

S-947 TAVERNE C.E. LUSSTER -

1948-49



48-49

1947

MINISTÈRE DU TRAVAIL
HÔTEL DU GOUVERNEMENT
QUÉBEC

QUÉBEC, ce 28 octobre 1948.

MEMO destiné à La Commission du Salaire Minimum,
286, rue St-Joseph,
QUÉBEC.

Sujet: Convention collective entre La Taverne C.E. Lussier
, et le Syndicat catholique des employés de tavernes de
la cité de Québec.

Monsieur,

Je vous inclus une copie de cette convention
conclue sous la Loi des Syndicats Professionnels, (S.R.Q., 1941, cha-
pitre 162 et amendements), datée du 15 septembre 1948 et déposée au
ministère du Travail sous le numéro 947.

Sincèrement à vous,

Le sous-ministre,

H-15



COMMISSION DE RELATIONS OUVRIERES DE LA PROVINCE DE QUEBEC.

LABOUR RELATIONS BOARD OF THE PROVINCE OF QUEBEC

JUGE EUDORE ROIVIN,
PRESIDENT.PIERRE-A. GOSSKIN,
MEMBRE.BRUNAY BRAIS,
MEMBRE.286, RUE ST-JOSEPH,
QUEBEC.4 EST, RUE NOTRE-DAME
MONTREAL.

A

Québec le 2 novembre 1948.

Monsieur Gérard Tremblay,
Sous-ministre du Travail,
Hôtel du Gouvernement,
Québec, P.Q.



RE:- La Taverne C.E. Lussier,

&

Le Syndicat Catholique des employés de Tavernes
de la Cité de Québec.

Monsieur le sous-ministre,

J'accuse réception de votre lettre
du 28 octobre 1948, accompagnée pour dépôt
de deux copies certifiées d'une convention de travail,
en date du 15 septembre 1948, intervenue entre
les parties ci-dessus mentionnées et déposée au minist-
tère du Travail, le 28 septembre 1948
sous le numéro 947.

MP.

Bien à vous,

Le secrétaire,

P. E. Bernier, LL.L.



MINISTÈRE DU TRAVAIL
HÔTEL DU GOUVERNEMENT
QUÉBEC

QUÉBEC, ce 28 octobre 1948.

MEMO destiné à La Commission de Relations ouvrières,
286, rue St-Joseph,
QUÉBEC.

Sujet: Convention collective entre La Taverne C.E. Lussier,
et le Syndicat catholique des employés de tavernes de la cité
de Québec.

Monsieur,

Conformément aux prescriptions du deuxième para-
graphe de l'article 19-A de la Loi des Relations ouvrières (S.R.Q.
chapitre 162-A et amendements), je vous inclus, pour dépôt,
deux copies certifiées de cette convention datée du **15 sep-
tembre 1948** et déposée au ministère du Travail le **28 sep-
tembre 1948** en exécution de la Loi des Syndicats profession-
nels (S.R.Q., 1941, chapitre 162 et amendements), sous le nu-
méro **947**.

Sincèrement à vous,

Le sous-ministre,

H-14



MINISTÈRE DU TRAVAIL
HÔTEL DU GOUVERNEMENT
QUÉBEC

Québec, ce 30 septembre 1948.

MEMO destiné à La Commission de Relations ouvrières,
286, rue St-Joseph,
Québec.

Sujet: Convention collective entre **La Taverne C.E. Lévesque**
et le Syndicat catholique des employés de tavernes de la
ville de Québec.

Je vous inclus une copie du certificat constatant le dépôt
de cette convention collective enregistrée au ministère du Travail
en exécution de la Loi des Syndicats professionnels (S.R.Q., 1941,
chapitre 162 et amendements), le 28 septembre 1948 sous le numéro

947.

Sincèrement à vous,

Le sous-ministre



MINISTÈRE DU TRAVAIL
HÔTEL DU GOUVERNEMENT
QUÉBEC

Québec, ce 30 septembre 1948.

Monsieur Chas.-Henri Savard, secrétaire,
Le Syndicat catholique des employés de tavernes
de la cité de Québec,
19, rue Caron,
Québec.

Cher monsieur,

Je vous inclus un certificat constatant le
dépôt fait au ministère du Travail, le 28 septembre 1948
sous le numéro 947, de la convention collective conclue
sous la Loi des Syndicats professionnels (S.R.Q., 1941,
chapitre 162 et amendements) intervenue entre

La Taverne Lussier et le Syndicat catholique des employés
de la cité de Québec,

La partie ouvrière ayant été reconnue le 22 sep-
tembre 1948 comme agent négociateur par la Commission de
Relations ouvrières de Québec, le dépôt de cette convention
au ministère du Travail a aussi les effets du dépôt exigé
par la Loi des Relations ouvrières (S.R.Q., 1941, chapitre
162-A et amendements).

Veillez agréer l'expression de mes meilleurs
sentiments.

Le Sous-Ministre

gc.



MINISTÈRE DU TRAVAIL
HÔTEL DU GOUVERNEMENT
QUÉBEC

Québec, ce 30 septembre 1948.

Monsieur G.E. Lussier,
La Taverne Lussier,
82, rue St-Joseph,
Québec.

Chef monsieur,

Je vous inclus un certificat constatant le dépôt fait au ministère du Travail, le 28 septembre 1948 sous le numéro 947, de la convention collective conclue sous la Loi des Syndicats professionnels (S.R.Q., 1941, chapitre 162 et amendements) intervenue entre

La Taverne G.E. Lussier et le Syndicat catholique des employés de tavernes de la cité de Québec.

La partie ouvrière ayant été reconnue le 22 septembre 1948 comme agent négociateur par la Commission de Relations ouvrières de Québec, le dépôt de cette convention au ministère du Travail a aussi les effets du dépôt exigé par la Loi des Relations ouvrières (S.R.Q., 1941, chapitre 162-A et amendements).

Veillez agréer l'expression de mes meilleurs sentiments.

Le Sous-Ministre

gc.



MINISTÈRE DU TRAVAIL
HÔTEL DU GOUVERNEMENT
QUÉBEC

Québec, ce 30 septembre 1948.

Monsieur Ed. Jobin, agent d'affaires,
Le Syndicat catholique des employés de tavernes
de la cité de Québec,
19, rue Caron,
Québec.

Cher monsieur,

Je vous inclus un certificat constatant le
dépôt fait au ministère du Travail, le 28 septembre 1948
sous le numéro 947, de la convention collective conclue
sous la Loi des Syndicats professionnels (S.R.Q., 1941,
chapitre 162 et amendements) intervenue entre

**La Taverne Lussier et le Syndicat catholique des employés de
tavernes de la cité de Québec.**

La partie ouvrière ayant été reconnue le 22 sep-
tembre 1948 comme agent négociateur par la Commission de
Relations ouvrières de Québec, le dépôt de cette convention
au ministère du Travail a aussi les effets du dépôt exigé
par la Loi des Relations ouvrières (S.R.Q., 1941, chapitre
162-A et amendements).

Veillez agréer l'expression de mes meilleurs
sentiments.

Le Sous-Ministre

gc.

Québec, le 27 septembre 1948.

M. l'Honorable Ministre du Travail,
Hôtel du Gouvernement,
QUÉBEC.



Monsieur le Ministre,-

Vous trouverez ci-inclus pour dépôt, copies de conventions collectives intervenues entre notre Syndicat et les Tavernes C.-E. Lussier et la Taverne de la Couronne.

Veuillez agréer, M. le Ministre l'expression de nos meilleurs sentiments,

Bien à vous,

LE SYNDICAT CATHOLIQUE DES EMPLOYÉS
DE TAVERNES DE LA CITE
DE QUÉBEC.

CONVENTIONS COLLECTIVES		
VISA DE	Date	Par
Estampille	✓	
Signatures	✓	JC
Incorporation	5-4-48	me
Reconnaissance	22-9-48	
Numerotage	947	
Formule	H-2	

Par:

Ed. Jobin

Ed. Jobin, Agent d'Aff.
19 rue Caron,
QUÉBEC.



Loi des Syndicats Professionnels
(S.R.Q., 1941, chapitre 162 et amendements)

Professional Syndicates' Act
(T.S.Q., 1941, Chapter 162 and amendments)

CERTIFICAT DE DÉPÔT D'UNE CONVENTION COLLECTIVE
CERTIFICATE OF DEPOSIT OF A COLLECTIVE AGREEMENT

Numéro
Number 947

Les présentes établissent que le
It is hereby certified that on the

jour du mois de **septembre**
day of the month of

le ministère du Travail a reçu de
the Department of Labour has received from

**Monsieur Ed. Jobin, agent d'affaires,
Le Syndicat catholique des Employés de
Tavernes de la cité de Québec.**

la convention mentionnée ci-après, laquelle a été déposée sous le numéro
the hereinafter mentioned agreement, which has been deposited under Number 947

savoir:
to wit:

Une convention collective en date du
A collective agreement under date of 15 septembre 1948.

intervenue entre:
between: La Taverne C.E. Lussier, 82, rue St-Joseph, Québec, et le Syndicat
Catholique des Employés de Tavernes de la cité de Québec. En effet
le 28 septembre 1948. Renouvellement automatique.

Donné en l'Hôtel du Gouvernement, en la cité de Québec,
Given in the Government House, in the City of Quebec,

Sceau - Seal

ce
this trentième

jour du mois de
day of the month of

septembre

mil neuf cent quarante-
nineteen hundred and forty-

huit.

.....
Sous-ministre

.....
Deputy Minister

CONVENTION COLLECTIVE

intervenue en vertu de la Loi des Syndicats Professionnels (S.R.Q.
1941, Chapitre 162)

entre:
La Taverne *C. G. Lussier, 82, rue St-Joseph, Québec*
Partie de première part,
ci-après appelé: "L'EMPLOYEUR".

et:

LE SYNDICAT CATHOLIQUE DES EMPLOYES DE TAVERNES DE LA CITE DE QUEBEC INC.
Partie de seconde part,
ci-après appelé: "LE SYNDICAT".

Lesquelles déclarent et conviennent ce qui suit:

I.- COOPERATION

L'Employeur et le Syndicat désirent coopérer à l'établissement de relations industrielles amicales, en vue d'assurer les meilleurs intérêts de l'une et de l'autre partie.

II.- SECURITE SYNDICALE

a.- Tous les travailleurs régis par la présente convention qui sont membres du Syndicat ou qui le deviendront devront, comme condition du maintien de leur emploi, en demeurer membres pendant la durée de la présente convention.

b.- Au reçu de l'autorisation écrite à cet effet, chaque employeur s'engage, pour la durée légale de ladite autorisation, à prélever sur les gains de chaque employé, sur la première paye de chaque mois, pendant la durée de cette convention, le montant de la cotisation syndicale dont la déduction est ainsi autorisée, et à transmettre le total de ces sommes au trésorier du Syndicat avant le premier jour du mois suivant.

III.- COMITE DE RELATIONS INDUSTRIELLES.

a.- Un Comité de Relations industrielles sera formé pour veiller à l'application de la présente convention et régler tout différend pouvant survenir entre un employeur et le Syndicat.

b.- Les dispositions de la présente convention qui seront rendues obligatoires par un décret, conformément à la Loi de la Convention Collective, resteront cependant du ressort du Comité Paritaire des Tavernes.

IV.- SALAIRES

a.- Dans le cas d'engagement à la semaine, l'Employeur s'engage à accorder à chacun des employés actuellement à son emploi membres du Syndicat, les taux minima de salaires suivants:

	Par semaine.
Commis de comptoir.....	\$ 33.00
Commis de table.....	26.40
Apprenti ou débutant sans expérience.....	19.50

b.- Dans le cas d'engagement à l'heure, le salaire de 50 heures de travail par semaine aux taux ci-dessus mentionnés est garanti et devra être payé aux employés de l'une ou de l'autre de ces catégories, même

si ces employés ont travaillé moins de 50 heures pendant une semaine, s'ils sont membres du Syndicat:-

Commis de comptoir..... \$ 0,55 de l'heure.
Commis de table..... 0,44 " "

Apprenti ou débutant sans expérience..... 0,33 " "

c.- L'Employeur s'engage à augmenter de 10% le salaire actuel-
lement payé aux employés membres du Syndicat qui retirent un salaire
supérieur aux taux minima fixés au paragraphe précédent.

d.- Les employés actuellement engagés à la semaine ne pourront
pas pendant la durée de la convention actuelle être mis à l'heure.

V.- HEURES DE TRAVAIL.

La semaine normale de travail sera de 56 heures.

VI.- DISPOSITIONS GENERALES.

a.- L'Employeur reconnaît le Syndicat comme le seul agent de né-
gociation collective pour ses employés.

b.- Le Syndicat aidera à maintenir la discipline dans l'établis-
sement de l'Employeur.

VII.- DUREE

Cette convention sera déposée au Ministère du Travail et prendra
effet à compter de ce dépôt. Elle se renouvellera automatiquement
d'année en année dans la suite à moins que l'une des parties ne donne
avis écrit à l'autre partie de son intention de l'amender ou de l'abro-
ger dans un délai de pas plus de soixante (60) jours et de pas moins
de trente (30) jours avant la date de expiration.

EN FOI DE QUOI LES PARTIES ONT SIGNE A QUEBEC

CE..... 15..... JOUR DU MOIS DE... *Septembre*... 1948.

LA TAVERNE *Lussier*
Par:..... *L. Lussier*.....

LE SYNDICAT CATHOLIQUE DES EMPLOYES DE
Tavernes de la Cite de QUEBEC, Inc.
Par:..... *P. H. Huet, président*.....

Chs. Henri Savard, Secrétaire